#### Министерство образования и науки Российской федерации

национальный исследовательский университет

«Белгородский государственный университет»

Старооскольский филиал

Кафедра Филологии

Специальность 050303.65 «Иностранный язык»

КУРСОВАЯ РАБОТА

по лексикологии

Различные подходы к классификации омонимов в современном английском языке

Старый Оскол

2010

**СОДЕРЖАНИЕ**

ВВЕДЕНИЕ

I. ПОНЯТИЕ ОМОНИМИИ

* 1. Типы омонимов

1.2 Место омонимии в системе английского языка

II. ПРОБЛЕМЫ ОМОНИМИИ

2.1 Трудность разграничения омонимии и полисемии

2.2 Словообразовательные конверсивы

III. Источники омонимии в английском язык

IV. РАЗЛИЧНЫЕ ПОДХОДЫ К КЛАССИФИКАЦИИ ОМОНИМОВ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

**ВВЕДЕНИЕ**

В современном английском языке широко развито явление омонимии. Это явление привлекает многих лингвистов к изучению его проблем и попытке классифицировать омонимы в английском языке. Но, несмотря на то, что изучение омонимии ведется уже давно, до сих пор не существует не общепринятого определения омонимов, не сложившейся терминологии в этой области. Наиболее общее определение омонимии пригодное для любого языкового уровня рассматривает омонимы как языковые знаки, имеющие тождественные означающие, но разные означаемые.

Омонимия, понятие, играющее важную роль в логике, логической семантике и семиотике и являющееся единственным обобщением соответствующего лингвистического понятия. Омонимия представляет собой графическое или фонетическое совпадение слов, и вообще знаков, знакосочетаний и словосочетаний, имеющих различный смысл и значение.

Омонимия как языковое явление привлекает внимание лингвистов не первое столетие.

Различными вопросами, связанными с явлением омонимии в английском языке занимались не только зарубежные, но и отечественные ученые.

Актуальность исследования определяется значимостью и недостаточной разработанностью данной проблемы

Объектом данной работы является омонимия английского языка.

Предметом исследования выступают различные подходы классификации омонимов в современном английском языке.

Цель настоящего исследования состоит в том, чтобы и числа существующих классификаций выбрать наиболее полную.

Цель исследования определила решение следующих задач:

1) определить и описать понятие омонимия;

2) определить источники омонимии;

3) рассмотреть основные проблемы омонимии;

4) рассмотреть различные классификации омонимов в современном английском языке;

5) сделать выводы и заключения по теме исследования.

**1. ПОНЯТИЕ ОМОНИМИИ**

Омонимы (homonyms < Gk homo — same+ onoma — name), – это слова, идентичные по произношению и написанию (или идентичные по одному из этих аспектов), но отличающиеся по своему значению[12:1990], например,

bank – 1) a shore;

2) an institution for receiving, lending, exchanging and keeping money.

ball – 1) a sphere;

2) a large dancing party.[20:2004]

Словарный состав английского языка богат такими парами, а также группами слов. В основном формы слов становятся омонимичными в результате случайного совпадения: основная часть омонимов совпадает по написанию или произношению (или по обоим аспектам) из-за исторического фонетического развития данных слов.

В процессе коммуникации использование омонимов может вызвать некоторые трудности для понимания.

**1.1 Типы омонимов**

Существуют различные определения омонимии, основанные на расхождениях мнений лингвистов в вопросе о понимании языковой формы. Ряд исследователей ограничивает ее звуковой оболочкой слова, другие ученые расширяют понятие формы, включая в него и графическое представление; таким образом, омонимическими могут называться все возможные совпадения единиц в плане выражения. Этим объясняется существование различных классификаций омонимов, учитывающих различия по форме, как общие, так и по словоформам, степень совпадения формы, а также принадлежность омонимов к одной и той же, или разным частям речи.

В соответствии с формой омонимы подразделяются на омофоны, омографы и абсолютные омонимы. Омофоны (homophones < Gk homos — same, phono — sound), как следует из их названия, обладают одинаковой звуковой формой, но различаются не только семантически, но и графически (например, night – knight, piece – peace, scent– cent – sent, rite – write – right, sea – see). Омографы (homographs < Gk homos — same, grapho — write), напротив, совпадают графически, но читаются различно (например, to bow [bau] – bow [bou], lead [li:d] – lead [led] и т.п.). Абсолютные омонимы обладают общей звуковой и графической формой, различаясь семантикой и нередко частеречной принадлежностью, например,

I. Arm – рука;

II. Arm(s) – оружие.

I. Bay – залив, бухта;

II. Bay – пролет, ниша;

III. Bay – лай, лаять;

IV. Bay – гнедой;

V. Bay – лавр, лавровое дерево;

VI. Bay – запруда. [20:2004]

Степень совпадения формальной стороны омонимов позволяет выделить омонимы полные, совпадающие по всей парадигме (lighter — device; lighter — boat, PI. lighters), и частичные, совпадающие только в некоторых словоформах (rose — flower; Past form of «rise»), остальные словоформы, в частности множественное число существительного и инфинитив глагола, неомонимичны; аналогичный пример — словоформы saw (прошедшее время от глагола see и единственное число существительного saw). Частичные омонимы (по терминологии В. В. Виноградова — «морфологические омонимы», их часто также называют «омоформы») очень характерны для флективных языков с большим количеством словоформ, однако их немало и в английском языке.

В зависимости от принадлежности каждого из омонимов к какой-либо части речи различают омонимы лексические, грамматические и лексико-грамматические. Лексические омонимы одинаковы по грамматической характеристике, но различны лексически, т. е. по смыслу. Так, омонимы match — contest и match — person принадлежат к одной и той же части речи, но не сводимы к общему значению. Одинаковая звукографическая форма и грамматические признаки позволяют считать их омонимами, но смысловая разница относит эти омонимы к разряду лексических. В грамматических омонимах можно обнаружить смысловую общность, но принадлежат они к разным частям речи, что, в частности, отличает их от ЛСВ многозначного слова. Так, омонимы match—contest (noun) и match — put smth in competition (verb) не только одинаковы с точки зрения произнесения и графики, но и связаны общим смыслом compete; однако их категориальное различие делает эти слова грамматическими омонимами. В аналогичных отношениях находятся омонимы mere (noun) — pond, small lake и mere (adj) — not more than, связанные общей семой «малость». Что касается лексико-грамматических омонимов, то их совпадение ограничивается формальной стороной, а различия касаются и грамматической, и лексической характеристик. Примеры такой омонимии — пара match — possible husband / match — put smth in competition; stem — severe, strict / stern — back end of a ship и множество других. В этом случае, как правило, в формировании омонимической группы участвует словообразовательная конверсия, а сам процесс именуется моделированной омонимией. Наличие моделированной омонимии признается не всеми лингвистами из-за близости лексических значений этих омонимов. Однако, поскольку образованные по конверсии единицы несомненно являются самостоятельными словами, обладающими общностью формы, логично относить их к омонимам.

Омонимия в английском языке может касаться не только слов и словоформ, но и других единиц языка, например морфем (-s: 3rd person Sg, Present Indefinite form of a verb/Pl of a noun/Possessive marker; -er: Noun suffix/ Comparison form of Adjective suffix).

В основу каждой из приведенных выше классификаций положен какой-то один признак. Существуют, кроме того, типологии омонимов, построенные на двух и более параметрах. [Елисеева В.В.]

**1.2 Место омонимии в системе английского языка**

омоним английский язык

Итак, **омонимия** – это явление, при котором одна и та же языковая форма имеет несколько значений, не обладающих в отличие от полисемии никакими общими семантическими признаками, никакими общими элементами смысла и соответственно никак не связанных друг с другом. Таковы существительные rent1 'арендная плата; квартирная плата; рента' и rent2 'дыра, прореха; прорезь, щель; разрыв в облаках', shiver1 'дрожь, трепет' и shiver2 'обломок, осколок'; nurse1 'няня, нянька; кормилица; медсестра' и nurse2 'гренландская или вест-индская акула', прилагательные ashen1 'ясеневый' и ashen2 'пепельного цвета', downy1 'пуховый', downy2 'холмистый' и downy3 'дошлый, хитрый', глаголы angle1 'искажать (рассказ, событие)' и angle2 'удить рыбу; перен. закидывать удочку', boast1 'хвастать(ся), гордиться' и boast2 'обтесывать камень вчерне' и многие другие. [Костюченко Ю.П.]

Однако, каким бы значительным ни казалось число омонимов даже в английском языке, в котором, по наблюдениям исследователей, омонимичных единиц гораздо больше, чем в русском, в целом омонимия не столь распространена, как полисемия, несмотря на то что она пронизывает не только лексику, но и морфологию, словообразование, синтаксис. В общей своей совокупности в современном английском языке омонимы составляют не более 16 -18% всего словарного фонда, причем число омонимов в пределах одной и той же части речи (типа приведенных ранее) не превышает 8 - 9%. Вероятно, именно отсутствие связей между значениями омонимов, делает омонимию нежелательным для языка явлением, ограничивая одновременно сферу его распространения. Кроме того, немаловажен и тот факт, что в речи омонимия может явиться помехой пониманию и распознаванию точного смысла высказывания.

**II. ПРОБЛЕМЫ ОМОНИМИИ**

Омонимия как языковое явление привлекает внимание лингвистов не первое столетие. Впервые Аристотель обозначил омонимы как «предмет, у которых только имя общее, а соответствующая этому имени речь о сущности разная». Интерес к омонимии появился у английских исследователей очень давно. Упоминания омонимов можно найти в работах Купера в «Грамматике (1685 года), Мердока в «Словаре различий», напечатанном в Лондоне в 1811 году. Эти и многие другие авторы приводят длинные списки омонимов с целью продемонстрировать правильное произношение слов.

Долгое время омонимия рассматривалась «как болезнь, которую необходимо лечить». Иными словами, тождественность слов, по мнению многих ученых, порождала своего рода «конфликт» омонимов с последующим выпадением из языка. [19:1966]

Распространенным является мнение о том, что синонимия и полисемия – закономерные явления в языках, что само функционирование языка как средства общения и познания невозможно без этих явлений. Что касается омонимии, то, наоборот, этот аспект асимметрии языкового знака многими считается языковой аномалией, помехой коммуникации. Часто слушающий оказывается в затруднении, какое из нескольких разных значений, выражаемых данной языковой формой, следует выбрать для правильного понимания сообщения. Омонимия вносит трудности и в процессе усвоения иностранного языка, когда учащийся сталкивается с тем, что одна и та же языковая форма может иметь совершенно разные значения, — факт, на который в своем родном языке он обычно не обращает внимания. Анализ таких форм существенно затрудняет восприятие иноязычного текста.

* 1. **Трудность разграничения омонимии и полисемии**

Трудность разграничения полисемии и омонимии приводит некоторых ученых к утверждению, что омонимами целесообразно считать только слова, различные по происхождению (В.И. Абаев).

Однако, во-первых, не во всех случаях удается у становить происхождение слова, а во-вторых, - и это главное – следование такой установке отодвинуло бы понятие омонимии в область исторической лексикологии, в то время как именно для современных языков приходится разграничивать значения, связанные одно с другим, и значения, которые, хотя и выражаются одинаковой звуковой формой, в семантическом плане не имеют ничего общего. Это вопрос е только лингвистической теории, но и лексикографической практики.

Некоторые исследователи в качестве объективных критериев разграничения омонимии и полисемии выдвигают словообразовательную и синтаксическую характеристики; однако их значение нельзя признать решающим, поскольку происхождение словообразовательных рядов не непременно связано с разрывом соответствующих значений (часто производные вообще «специализируют» значение производящего), а реализация разных значений слова в различных синтаксических конструкциях далеко не всегда связана с их семантическим разрывом. [16:2006]

**Полисемия** (от греч. polysemos – многозначный) (многозначность) – наличие у единицы языка более одного значения – двух или нескольких. Часто, когда говорят о полисемии, имеют в виду прежде всего многозначность слов как единиц лексики. **Лексическая полисемия** – способность одного слова служить для обозначения разных предметов и явлений действительности. Например, существительное «field» имеет следующие лексические значения: 1) поле, луг, большое пространство 2) месторождение 3) спортивная площадка 4) все участники состязания 5) поле сражения 6) поле действия 7) область, сфера деятельности 8) фон, грунт (картины) 9) геральд. поле или часть поля (щита) 10) эл. возбуждение (тока) 11) полевой.

**Омонимия** (от греч. honōnymia – одноименность) в языкознании – звуковое совпадение различных языковых единиц, значения которых не связаны друг с другом. Лексические омонимы – одинаково звучащие слова, не имеющие общих элементов смысла (сем) и не связанные ассоциативно. Причины возникновения омонимов различны: 1) в результате звуковых изменений может произойти совпадение ранее различных по звучанию слов, напр., flaw `трещина` и flaw `порыв ветра`; 2) заимствование иноязычных слов; 3) разрыв первоначально единой семантики многозначного слова и т.д.

**2.2 Словообразовательные конверсивы**

Особое место в вопросах омонимии занимают словообразовательные конверсивы, особенно характерные для английского языка.

Конверсия – это способ словообразования без использования специальных словообразовательных аффиксов, разновидность транспозиции (от ср.-век. лат. transposition – перестановка) – использование одной языковой формы в функции другой формы, при которой переход слова из одной части речи в другую происходит так, что назывная форма слова одной части речи (или его основа) используется без всякого материального изменения, в качестве представителя другой части речи. [12:1990]

( salt – соль, to salt – солить;

jump – прыгать, to jump - прыгать)

**III. Источники омонимии в английском языке**

В ходе лингво-этимологического анализа установлено, что на увеличение количества омонимов в английском языке значительное влияние оказывают заимствования, в большей степени из латыни и французского языка. Фонетическая структура заимствуемого слова обычно претерпевает изменения в соответствии с произносительными нормами заимствующего языка и существующими в этом языке правилами сочетания звуков. Ассимилированная форма может и не быть тождественной ни одной из уже имеющихся форм, но может случайно совпасть по звучанию с каким-либо словом языка-реципиента, как это, к примеру, произошло с заимствованным из французского в XVII в. словом ball ‘a formal social gathering for dancing’ с имевшимся уже в языке словом ball ‘a solid or hollow spherical or egg-shaped object that is kicked, thrown, or hit in a game’ скандинавского происхождения. В этом случае в языке возникает новая ОП. В результате заимствований в английском языке появились 30.7% омонимов. С этим, по всей вероятности, связан разнородный по этимологическому признаку состав английской омонимики, который представлен словами германского происхождения (45.3%), латино-романского (38.2%), греческого (6%), кельтского (1.84%) происхождения и других.

28.7% омонимов возникло морфологическим способом в результате совпадения форм имени и глагола и по конверсии. Например, ОП sup (v) (OE. sūpan) ‘take (drink or liquid food) by sips or spoonfuls’ – sup (n) (OF. sūpa) ‘a sip of liquid’, является примером совпадения форм имени и глагола. Путем конверсии в английском языке появилась следующая пара омонимов: clap (v) ‘strike the palms of (one’s hands) together repeatedly, typically in order to applaud someone or something’ – clap (n) ‘an act of striking together the palms of the hands’.

Фонетические процессы, фиксируемые в различные периоды истории английского языка, послужили причиной образования 19.5% омонимических единиц.

По результатам исследования 6.6% омонимов появились вследствие сокращения, причем в одних случаях сокращение слова приводило к омонимии с обычным словом языка (например, fan (abbreviation of fanatic) ‘a person who has a strong interest or admiration for a particular sport, art form, or famous person’ – fan ‘an apparatus with rotating blades that creates a current of air for cooling or ventilation’), а в других – омонимами становились два сокращенных слова (например, spec (abbreviation of speculation) ‘in the hope of success but without any specific plan or instructions’ – spec (shortening of specification)).

Такие словообразовательные процессы, как аффиксация и словосложение обусловили возникновение 4.6% омонимов. Омонимы могут быть образованы от омонимичных основ суффиксальным способом, с помощью одного и того же суффикса, например, прилагательное rakish ‘having or displaying a dashing, jaunty, or slightly disreputable quality or appearance’ образовано от основы существительного rake1 + суффикс -ish и прилагательное rakish в значении ‘(especially of a boat or car) smart and fast-looking, with streamlined angles and curves’ образовано от основы rake2 + суффикс -ish. Однако иногда слово, получившееся в результате словопроизводства, становится омонимичным другому слову с непроизводной основой, как, например, в случае с существительным rafter ‘a person who travels on a raft’, образованным от основы raft + -er, которое стало омонимом по отношению к непроизводному существительному rafter ‘a beam forming part of the internal framework of a roof’.

В основе возникновения 2.8% омонимов лежат изменения семантического характера, поскольку эта группа омонимов возникла вследствие распада полисемии в различные периоды развития языка. Данный фактор способствовал появлению таких омонимов, как frog ‘a tailless amphibian with a short squat body, moist smooth skin, and very long hind legs for leaping’ – frog ‘a thing used to hold or fasten something’.

В ряде случаев омонимы, возникшие указанным путем, дифференцировались графически, что свидетельствовало об окончательном расщеплении многозначного слова на омонимы. Например, заимствованное в раннесреднеанглийский период из французского слово flower ‘the seed-bearing part of a plant, consisting of reproductive organs (stamens and carpels) that are typically surrounded by a brightly coloured corolla (petals) and a green calyx (sepals)’ очень рано приобрело ряд других значений, среди которых выделялось ‘the state or period in which a plant’s flowers have developed and opened’ и в переносном смысле ‘the finest individuals out of a number of people or things’, а во второй половине XVII в. ‘a powder obtained by grinding grain, typically wheat, and used to make bread, cakes, and pastry’.

Для последнего значения было введено написание flour. Дифференциация в написании окончательно была закреплена во второй половине XVIII в.

Перечисленные выше причины омонимии регистрируются в ходе всей истории английского языка и способствуют появлению омонимов как по отдельности, так и в комбинаторике. [Губанова И.С.]

**IV. РАЗЛИЧНЫЕ ПОДХОДЫ К КЛАССИФИКАЦИИ ОМОНИМОВ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Классификация омонимов практически не вызывает споров среди ученых, но освещается в различных источниках по разному. Во многих пособиях авторы приводят лишь классическую классификацию омонимов, не обращая должного внимания на индивидуальные подходы различных ученых. Многие лингвисты, как отечественные так и зарубежные, разработали собственные классификации, углубив и расширив классическую классификацию на основании того или иного критерия.

«Словарь-справочник лингвистических терминов» под редакцией Д.Э. Розенталя, М.А. Теленковой (1985: 242) даёт классическую классификацию омонимов и их определения:

омонимы полные - «омонимы, у которых совпадает вся система форм», омонимы частичные - «омонимы, у которых совпадают по звучанию не все формы»,

омонимы простые - «непроизводные слова, совпавшие по звучанию», омонимы производные - «омонимы, возникшие в процессе словообразования»;

омофоны - «разные слова, одинаково звучащие, но имеющие разное написание (также называют фонетическими омонимами)»;

омографы - «разные слова, совпавшие по написанию, но не по произношению (также называют графическими омонимами)»;

омоформы - «слова, совпадающие в своем звучании лишь в отдельных формах (также называют грамматическими омонимами)».

Д. Лайонз приводит свою собственную классификацию омонимов, которая очень похожа на классическую: «Начнём, ..., с введения понятия абсолютной омонимии. Абсолютные омонимы должны отвечать следующим трём условиям (в дополнение к необходимому минимальному условию всех видов омонимии - идентичности по меньшей мере одной из форм):

(1) они должны быть не связаны по своему значению; (2) все их формы должны быть идентичны; (3) идентичные формы должны быть грамматически эквивалентны.

...Но существует также много различных видов омонимии, которые я буду называть частичной омонимией. Это такие случаи, в которых (а) имеется идентичность (минимально) одной формы, и (б) выполняются одно или два, но не все три из вышеназванных условий».

Вальтер Скит классифицировал омонимы на основе их графической и звуковой оболочки.[8:2004] На основании этого он выделил три группы:

1) Абсолютные омонимы

Слова обладающие общей звуковой и графической оболочкой

( e.g. school – косяк рыбы and школа).

2) Омографы

Слова совпадающие графически, но имеющие различную звуковую оболочку

( e.g. bow [ bau] **–** поклон and

bow [ bəu ] – лук, бант)

3) Омофоны

Слова обладающие одинаковую звуковую форму, но имеющие различное написание.

( e.g. night – ночь and knight – рыцарь )

А.И. Смирницкий разделял омонимы на два больших класса: полные омонимы и частичные омонимы. Полные лексические омонимы — это слова, принадлежащие к одной части речи и имеющие одинаковые парадигмы (match – match).[18:1956] Частичные омонимы по А.И. Смирницкому делятся на три подгруппы:

а) простые лексико-грамматические (одна часть речи, парадигмы которой имеют одну форму): to found – found;

б) сложные лексико-грамматические (единицы, принадлежащие к разным частям речи и имеющие одинаковую форму в своих парадигмах): maid – made, bean – been;

в) лексические (слова одной части речи и одинаковые только в начальной форме): to can – can.

И.В. Арнольд делит все омонимы на собственно омонимы, омофоны и омографы,[6:1973] но, для более полной классификации собственно омонимов, предлагает деление их на следующие 12 классов:

1. Частичные омонимы, имеющие одинаковую исходную форму, но разные парадигмы (light, сущ., свет - light, прил., легкий);

2. Частичные омонимы, у которых совпадают отдельные словоформы, но не исходные (might, сущ., сила, власть - might, гл., Past Tense от may);

3. Слова, принадлежащие к одной и той же части речи, различные в своей исходной форме, но совпадающие в некоторой другой форме. Этот случай достаточно редкий. {Axe - axes, axis — axes);

4. Различное лексическое значение при одинаковой исходной форме, одинаковое грамматическое значение при различных парадигмах {Не -lay — lain и lie — lied— lied);

5. Слова, различные по лексическому и грамматическому значению, но не по парадигме, так как являются неизменяемыми служебными словами (for, предл., -for, союз);

6. Наиболее типичный вид полной омонимии - различное лексическое значение, но омонимы принадлежат к одной и той же части речи {spring - прыжок, spring - родник, spring - сезон начала вегетации);

7. Наличие общего компонента в лексическом значении омонимов {before -предлог, before - наречие, before — союз);

8. Пары слов, имеющие максимальную идентичность. Могут рассматриваться как варианты одного многозначного слова.

9. Омонимы, полученные путем конверсии {eye, сущ. - eye, глагол). О значении производного слова можно догадаться, если известно значение исходного слова.

10. Слова, принадлежащие к разным частям речи и совпадающие в одной из своих форм. Их сходство основывается на общем корне {thought, сущ. -thought, глагол);

11. Сходство как лексического, так и грамматического значения в сочетании с различием по форме.

12.Немногочисленная группа слов, состоящая в основном из существительных, имеющих двойное множественное число, слегка различающиеся по значению (brother — brothers, brother - brethren).

В классификации И.В. Арнольд наиболее подробно рассмотрены все аспекты классификации, а также все возможные случаи проявления омонимии, даже достаточно редкие.

В данной классификации автор наиболее подробно рассматривает случаи связанные с собственно омонимами ( абсолютными омонимами), поскольку поскольку эта группа является в языке самой многочисленной. А также само определение абсолютных омонимов предполагает наличие различных вариантов и дает возможность для дальнейшего исследования явления абсолютной омонимии.

Определение же омографов и омофонов четко определяет эти понятия и ограничивает дальнейшее углубление в их исследовании.

Наиболее часто в различных учебных пособиях по «Лексикологии английского языка» приводятся классификации А. И. Смирницкого и И. В. Арнольд. Данные классификации получили большую популярность (по сравнению с другими классификациями), поскольку поскольку в них более подробно рассмотрены вопросы, связанные с той или иной формой омонимии в современном английском языке.

**ПРИЛОЖЕНИЕ. Источники омонимии в английском языке**



**Заключение**

По результатам всего нашего исследования мы можем сделать следующие выводы:

Явление омонимии, характерное для всех языков, до сих пор не получило полной и однозначной трактовки в научной литературе.

Единого определения омонимов, признанного всеми языковедами, до сих пор не выработано.

Существуют различные подходы к классификации омонимов, которые могут быть успешно применены для описания омонимов различных языков, в частности, английского.

В процессе языковой коммуникации явление омонимии может вызывать определенные сложности, которые, однако, снимаются при рассмотрении контекста общения. Кроме того, омонимы могут использоваться в языке в качестве стилистического средства.

Современный английский язык характеризуется высокой степенью омонимичности.

В английском языке на протяжении всей истории его развития происходили и продолжают происходить языковые изменения, связанные с явлением омонимии.

Конверсия и расщепление полисемии – это два способа, через которые происходит внутренняя жизнь языка – закономерное появление новых омонимов.

Поскольку учеными еще не было предложено общепринятое определение омонимии, то нами было найдено определение , пригодное для любого языкового уровня: омонимы - языковые знаки, имеющие тождественные означающие, но разные означаемые.

Были определены основные источники омонимии в английском языке:

1. фонетические изменения;
2. заимствования;
3. словообразование;
4. сокращения;
5. распад полисемии;
6. слияние форм имени и глагола.

В работе были представлены классификации омонимов английского языка следующих авторов: Д. Лайонза, В Скита, А. И. Смирницкого, И. В. Арнольд.

Из преведенных классификаций была выбрана наиболее полно отражающая явление омонимии в современном английском языке.

Такой классификацией, по нашему мнению, является классификация предложенная И. В. Арнольд.

В своей классификации она рассматривает собственно омонимы, омофоны и омографы, но для более полной классификации собственно омонимов предлагает деление их на 12 классов.

Данная работа может быть использована для подготовки к семенарам, сдаче экзаменов, а также как пособие по Лексикологии английского языка относительно различных вопросов связанных с омонимией и различными подходами к классификации омонимов в современном английском языке.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

1. W. Skeat. An Enymological Dictionary of the English Language. New ed.,Oxford. 1909.
2. Абаев В. И. Выступление на дискуссии по вопросам омонимии // Л.-М., 1960 Вып. 4. с. 71-76
3. Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н. Лексикология ангийского языка:Учеб. пособие для студентов.-3-е изд., стереотип.-М.: Дрофа, 2001. – С.173-175
4. Аракин В.Д. История английского языка. – М., 2003
5. Арбекова Т. И. Лексикология английского языка. М.: Высшая школа, 1977
6. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка ( на англ. языке). – М.,1973
7. Большой энциклопедический словарь. Языкознание/ Под ред.

В. Н. Ярцевой, М., 1998

1. Дубенец Э.М. Современный английсктй язык. Лексикология: Пособие для студентов гуманитарных вузов – М./СПб.:ГЛОССА/КАРО, 2004.-С.126-131
2. Елисеева В. В. Лексикология английского языка
3. Зыкова И. В. Практический курс английской лексикологии = A Practical Course in English Lexicology: Учеб. пособие для студ. лингв. вузов и фак. ин. языков / Ирина Владимировна Зыкова.-М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 288 с.
4. Костюченко Ю. П. Количество и место омонимов в современном английском языке
5. Лингвистический энциклопедический словарь/Гл. ред. В.И. Ярцева, - М.6 Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с.
6. Литвин Ф. А. Многозначность слова в языке речи. – М.,1984
7. Малаховский Л.В. Словарь английских омонимов и омоформ: ок. 9000 омонимических рядов – М.: Рус. яз., 1995. – 624 с.
8. Москалёва Е.В. Краткий курс лекций по лексикологии английского языка для студентов неязыковых вузов. - Мичуринск: Изд-во МичГАУ, 2007. - 74 с.
9. Пономарева М. И. К вопросу о разграничении омонимии и полисемии//разноуровневые черты языковых и речевых явлений. Межвуз. сб. науч. трудов. Выпуск 12. Пятигорск, 2006. с. 163-167
10. Розенталь Д. Э. Словарь справочник лингвистических терминов. М., 1985
11. Смирницкий А. И. Лексикология английского яыка. М., 1956
12. Тышлер И. С. О проблемах омонимии в английском языке: Дис. канд. филол. наук. М., 1966
13. Шевченко В.Д. Основы теории английского языка. – Самара: Сам ТАПС, 2004. – 72 с.

**Интернет – источники:**

1. http://encourse.web-3.ru/literature/textbooks/lexicology/
2. http://www.myenglishstudy.net/new/homonym.php
3. http://www.redweb.ru/articles/other/angliiskii-omonim-wonder
4. http://engerm.ru/articles/69-oshibki-pri-perevode-ononimi